|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Организация Объединенных Наций | | ECE/TRANS/WP.11/236/Add.1 | |
| _unlogo | | **Экономический  и Социальный Совет** | | Distr.: General  26 July 2017  Russian  Original: English |

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Рабочая группа по перевозкам скоропортящихся   
пищевых продуктов**

**Семьдесят третья сессия**

Женева, 10−13 октября 2017 года

Пункт 1 предварительной повестки дня

**Утверждение повестки дня**

Предварительная повестка дня сессии

Добавление

Аннотации

1. Утверждение повестки дня

В соответствии с правилами процедуры WP.11 первым пунктом предварительной повестки дня является утверждение повестки дня.

2. Деятельность органов ЕЭК, представляющая интерес   
для Рабочей группы

a) Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа будет проинформирована о результатах семьдесят девятой сессии Комитета по внутреннему транспорту (КВТ) (21−24 февраля 2017 года), отраженных в его докладе (ECE/TRANS/270, пункты 96–98).

КВТ утвердил доклады о работе своих вспомогательных органов (ECE/TRANS/270, пункт 103).

Комитет **был информирован** о том, что в соответствии с его рекомендациями (ECE/TRANS/248, пункт 139) WP.11 на своей семьдесят второй сессии приступила к обсуждению вопроса о том, каким образом усовершенствовать методы своей работы, в частности в контексте соблюдения предусмотренного в статье 18.4 СПС принципа единогласия и практики вынесения каждого предложения по поправке на голосование.

Комитет **внес** **предложение** о том, чтобы на основе юридического анализа, который будет подготовлен секретариатом, и при наличии надлежащих ресурсов провести в 2017 году совещание «за круглым столом» по сложным аспектам организации и осуществления перевозок скоропортящихся пищевых продуктов и рассмотреть политические, технические и правовые решения в контексте вопросов, которые до сих пор не решены в связи с Конвенцией СПС.

Секретариат хотел бы обратить внимание WP.11 на стратегию Комитета по внутреннему транспорту Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций, представленную в неофициальных документах INF.2 и INF.3.

b) Рабочая группа по сельскохозяйственным стандартам качества

Для WP.11 представляют интерес следующие мероприятия Рабочей группы по сельскохозяйственным стандартам качества (WP.7):

* Рабочее совещание по устойчивому развитию мясных рынков, трансграничной торговле и пищевому качеству, 10 и 11 августа 2017 года, Дублин, Ирландия.
* Рабочее совещание по трансграничной торговле мясом и электронной сертификации, 19–21 сентября 2017 года, Нанкин, Тяньцзин, Китай.
* Двадцать шестая сессия Специализированной секции по разработке стандартов на мясо (GE.11), 6 ноября 2017 года, Дворец Наций, Женева, Швейцария.
* Семьдесят третья сессия Рабочей группы по сельскохозяйственным стандартам качества (WP.7), 6–8 ноября 2017 года, Дворец Наций, Женева.

Более подробную информацию об этих и других мероприятиях см. на веб-сайте WP.7 http://www.unece.org/trade/agr/welcome.html.

3. Деятельность других международных организаций, занимающихся вопросами, которые представляют интерес   
для Рабочей группы

a) Международный институт холода (МИХ)

Рабочая группа будет проинформирована о результатах совещания Подкомиссии МИХ по перевозкам холодильным транспортом, которое состоялось 26 и 27 апреля 2017 года в Мадриде, Испания (неофициальный документ INF.5).

b) Международная федерация «Трансфригорут интернэшнл»

К представителю «Трансфригорут интернэшнл» обращена просьба сообщить о деятельности этой организации за последнее время.

c) Организации по стандартизации

Делегациям, участвующим в работе ЕКС, предлагается сообщить Рабочей группе о ходе подготовки стандартов, связанных с перевозками в регулируемом температурном режиме, а также об ожидаемых последствиях разработки этих стандартов для СПС.

4. Статус и осуществление Соглашения о международных перевозках скоропортящихся пищевых продуктов   
и о специальных транспортных средствах, предназначенных для этих перевозок (СПС)

a) Статус Соглашения

За период, прошедший после прошлой сессии Рабочей группы, к СПС не присоединилось ни одной новой страны, поэтому число Договаривающихся сторон по-прежнему составляет 50.

b) Состояние поправок

Поправки к СПС, принятые WP.11 на ее семьдесят первой сессии в 2015 году и содержащиеся в приложении I к докладу о работе этой сессии (ECE/TRANS/WP.11/233) (уведомление депозитария C.N.135.2016.TREATIES-XI.B.22), считаются принятыми с 6 июля 2017 года (уведомление депозитария C.N.401.2017.TREATIES-XI.B.22) для вступления в силу 6 января 2018 года.

Предложенные поправки и исправления к СПС, принятые на семьдесят второй сессии WP.11 в 2016 году (ECE/TRANS/WP.11/235, приложения I и II), были доведены до сведения Договаривающихся сторон СПС Договорной секцией Организации Объединенных Наций 8 февраля 2017 года (C.N.58.2017. TREATIES-XI.B.22 и C.N.54.2017.TREATIES-XI.B.22 соответственно). Исправления были сочтены принятыми 15 мая 2017 года (C.N.267.2017.TREATIES-XI.B.22).

30 марта 2017 года правительство Германии, согласно статье 18 (2) b) СПС, проинформировало Генерального секретаря о том, что, хотя оно и намерено принять эти предложения, условия для такого принятия еще не выполнены ([C.N.159.2017.TREATIES-XI.B.22](http://www.unece.org/trans/main/wp11/depnoti.html)). Следовательно, поправки, принятые на сессии WP.11 в 2016 году, будут сочтены принятыми только в том случае, если до истечения девятимесячного срока после первоначального шестимесячного периода уведомления правительство Германии не уведомит о возражении против предложенных поправок.

c) Испытательные станции, официально назначаемые компетентными органами стран − участниц СПС

Нынешний перечень официально назначенных испытательных станций имеется на следующем веб-сайте [http://www.unece.org/trans/main/wp11/   
teststationsnew.html](http://www.unece.org/trans/main/wp11/teststationsnew.html).

d) Обмен информацией между Сторонами в соответствии со статьей 6 СПС

На прошлой сессии WP.11 поблагодарила 22 страны, представившие данные в ответ на вопросник об осуществлении СПС в 2015 году, подчеркнув, что необходимо в обязательном порядке располагать информацией от всех Договаривающихся сторон СПС и что такая информация служит одним из средств согласования усилий по осуществлению Соглашения. Поступившие данные за 2016 год представлены в документе ECE/TRANS/WP.11/2017/1. К странам была также обращена просьба ответить на дополнительный вопрос, касающийся применения СПС; ответы, поступившие в секретариат, содержатся в приложении к документу ECE/TRANS/WP.11/2017/1.

На семьдесят второй сессии WP.11 в 2016 году были предложены некоторые изменения к этому вопроснику (изменения терминологического характера и разъяснения) и секретариату было поручено свести их воедино. Новый образец с предлагаемыми изменениями представлен в документе ECE/TRANS/ WP.11/2017/2.

е) Обмен передовой практикой для более эффективного осуществления СПС

Письмо о намерении («Lettre de convocation»)

Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить предложение «Трансфригорут интернэшнл» (ECE/TRANS/WP.11/2017/12).

Проверка работы заводов-изготовителей транспортных средств СПС

Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить предложение «Трансфригорут интернэшнл» (ECE/TRANS/WP.11/2017/13).

Смена двигателя для обеспечения соответствия нормам выбросов   
из внедорожной подвижной техники (ВДПТ)

Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить предложение «Трансфригорут интернэшнл» (ECE/TRANS/WP.11/2017/14).

Срок действия свидетельств СПС для транспортных средств, изготовленных для передачи в другую страну, являющуюся Договаривающейся стороной

Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить предложение «Трансфригорут интернэшнл» (ECE/TRANS/WP.11/2017/15).

f) Толкование СПС

WP.11, возможно, пожелает рассмотреть любой вопрос о толковании, связанный с этим пунктом.

5. Предложения по поправкам к СПС

a) Предложения, по которым еще не приняты решения

Предложение по поправкам к добавлениям 2 и 4 к приложению 1: транспортные средства с мультитемпературным режимом – сертификация и опознавательные буквенные обозначения

Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить предложение Германии и Франции (ECE/TRANS/WP.11/2017/6).

Приложение 1, добавление 2, образцы № 9 и № 11

Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить предложение Соединенного Королевства (ECE/TRANS/WP.11/2017/10).

Приложение 1, добавление 2, образцы протоколов испытаний

Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить предложение Соединенного Королевства (ECE/TRANS/WP.11/2017/11).

Методы нахождения неопределенности измерения коэффициента K

Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить предложение Российской Федерации (ECE/TRANS/WP.11/2017/16).

Определение терминов для включения в приложение 1 к СПС

Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить предложение Российской Федерации (ECE/TRANS/WP.11/2017/17).

Поправки к пункту 1 статьи 3 СПС

Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить предложение Российской Федерации (ECE/TRANS/WP.11/2017/20).

b) Новые предложения

Свидетельство о соответствии новых транспортных средств, подлежащих передаче в страну учреждения оператора

Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить предложение Нидерландов (ECE/TRANS/WP.11/2017/4).

Методология допущения холодильной установки, в которой используется сжиженный газ, отдельно от транспортного средства

Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить предложение Нидерландов и Франции (ECE/TRANS/WP.11/2017/5).

Предложение по дополнительным требованиям к измерению коэффициента К несъемных перегородок многокамерных транспортных средств

Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить предложение Франции (ECE/TRANS/WP.11/2017/7).

Предложение о включении в пункт 6.2 добавления 2 к приложению 1 процедуры испытания эффективности мультитемпературных транспортных средств-рефрижераторов, находящихся в эксплуатации

Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить предложение Франции (ECE/TRANS/WP.11/2017/8).

Добавления 2, 2.1.8, 2.2.9, 3.1.4, 3.2.3 и 3.3.4 к приложению 1

Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить предложение Соединенного Королевства (ECE/TRANS/WP.11/2017/9).

Учет погрешности (неопределенности) измерения общего коэффициента теплопередачи кузова при установлении категории специального транспортного средства, а также исправление опечатки в русскоязычном тексте

Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить предложение Российской Федерации (ECE/TRANS/WP.11/2017/18).

Учет той части мощности вентиляторов, используемых   
при теплотехнических испытаниях для обеспечения циркуляции воздуха, которая превращается в тепло

Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить предложение Российской Федерации (ECE/TRANS/WP.11/2017/19).

Редакционная правка текста СПС в русскоязычном переводе, касающаяся колесных арок

Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить предложение Российской Федерации (ECE/TRANS/WP.11/2017/21).

Предложение по поправке к СПС, касающееся заключения о присвоении класса транспортному средству-леднику, транспортному средству-рефрижератору, отапливаемому транспортному средству и транспортному средству-рефрижератору и отапливаемому при допущении новых транспортных средств

Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить предложение Российской Федерации (ECE/TRANS/WP.11/2017/22).

6. Справочник СПС

С последним вариантом Справочника СПС можно ознакомиться на веб-сайте Отдела транспорта на английском, русском и французском языках по следующему адресу <http://www.unece.org/trans/main/wp11/atp_handbook.html>.

Метод расчета неопределенности при измерении коэффициента K

Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить предложение Российской Федерации (ECE/TRANS/WP.11/2017/16).

7. Сфера действия СПС

WP.11, возможно, пожелает обсудить любые изменения, касающиеся сферы действия СПС, которые имеют отношение к ее работе.

«Дорожная карта» для присоединения к СПС и его осуществления, подготовленная проектом ЕвроМед в области автомобильного, железнодорожного и городского транспорта с участием секретариата и председателей WP.11, опубликована. С ней можно ознакомиться на веб-сайте ЕЭК ООН.

8. Энергетическая маркировка, хладагенты и вспенивающие вещества

WP.11, возможно, пожелает обсудить любые изменения, которые связаны с энергетической маркировкой, хладагентами и вспенивающими веществами и имеют отношение к ее работе.

9. Программа работы и двухгодичная оценка

WP.11 предлагается обсудить и одобрить проект ее программы работы на 2018–2019 годы, а также предлагаемую оценку на двухгодичный период   
2018–2019 годов (ECE/TRANS/WP.11/2017/3).

10. Выборы должностных лиц

Ожидается, что WP.11 изберет Председателя и заместителя Председателя своей семьдесят четвертой сессии, которая состоится в 2018 году.

11. Прочие вопросы

WP.11, возможно, пожелает рассмотреть изменения, связанные с доступом во Дворец Наций, которые представлены в неофициальном документе INF.4.

Сроки проведения семьдесят четвертой сессии

Семьдесят четвертую сессию WP.11 планируется провести 9–12 октября 2018 года (вторник–пятница).

12. Утверждение доклада

Ожидается, что WP.11 утвердит доклад о работе своей семьдесят третьей сессии на основе проекта, подготовленного секретариатом.